



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 November 2008
Russian
Original: French

Шестьдесят третья сессия

Пункт 91 повестки дня

Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Коли Сек (Сенегал)

I. Введение

1. Пункт, озаглавленный:

«Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии:

- а) доклад Комиссии по разоружению;
- б) доклад Конференции по разоружению»;

был включен в предварительную повестку дня шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюциями Ассамблеи S-10/2 от 30 июня 1978 года, 38/183 О от 20 декабря 1983 года, 39/148 Н от 17 декабря 1984 года и 62/54 и 62/55 от 5 декабря 2007 года.

2. На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 2008 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.

3. На своем 2-м заседании 6 октября 2008 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 81–96, и эти прения состоялись на 2–8-м заседаниях 6–10, 13 и 14 октября (см. A/C.1/63/PV.2–8). Комитет провел также 14–17, 20–24 и 27 октября 11 заседаний, на которых состоялся обмен мнениями с Высоким представителем по вопросам разоружения и другими высокопоставленными должностными лицами, были организованы дискуссионные форумы с участием независимых экспертов и была рассмотрена последующая деятельность по осуществле-



нию резолюций и решений, принятых на предыдущих сессиях (см. A/C.1/63/PV.8–18). Тематическое обсуждение пунктов, а также внесение на рассмотрение и само рассмотрение проектов резолюций состоялись на 8–18-м заседаниях 14–17, 20–24 и 27 октября (см. A/C.1/63/PV.8–18). Решения по всем проектам резолюций были приняты на 19–22-м заседаниях 28–31 октября (см. A/C.1/63/PV.19–22).

4. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

- a) доклад Конференции по разоружению о ее сессии 2008 года¹;
- b) доклад Комиссии по разоружению за 2008 год²;
- c) доклад Генерального секретаря о работе Консультативного совета по вопросам разоружения (A/63/279);
- d) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (A/63/177).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.1/63/L.47

5. На 17-м заседании 24 октября представитель Венесуэлы (Боливарианская Республика) от имени Венесуэлы (Боливарианская Республика), Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Турции и Украины внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Доклад Конференции по разоружению» (A/C.1/63/L.47).

6. На 20-м заседании 29 октября представитель Венесуэлы (Боливарианская Республика) внес в этот проект резолюции следующие устные изменения:

a) в шестом пункте преамбулы слова «председателей сессии Конференции 2008 года», стоявшие после слов «под руководством», были заменены словами «председателей Конференции 2008 года», а слова «председателей сессии Конференции 2008 года», стоявшие после слова «сотрудничеством», были заменены словами «председателей Конференции»;

b) в девятом пункте преамбулы слова «заявление Генерального секретаря» были заменены словами «обращение Генерального секретаря».

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.1/63/L.47 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 11, проект резолюции I).

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 27 (A/63/27).

² Там же, Дополнение № 42 (A/63/42).

В. Проект резолюции A/C.1/63/L.48

8. На 17-м заседании 24 октября представитель Нидерландов от имени членов расширенного Бюро Комиссии по разоружению (Армения, Бенин, Бразилия, Гватемала, Камерун, Нидерланды, Перу, Узбекистан, Филиппины, Франция и Хорватия) внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Доклад Комиссии по разоружению» (A/C.1/63/L.48).

9. На 20-м заседании 29 октября представитель Нидерландов внес устное изменение в пункт 8 постановляющей части этого проекта резолюции, добавив слова «в соответствии с решением 52/492» после слов «Комиссии по разоружению».

10. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.1/63/L.48 с внесенным в него устным изменением без голосования³ (см. пункт 11, проект резолюции II).

³ Представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением, в котором указал, что делегация Соединенных Штатов не будет участвовать в осуществлении решения, принятого по этому проекту резолюции.

III. Рекомендации Первого комитета

11. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Доклад Конференции по разоружению

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Конференции по разоружению¹,

будучи убеждена в том, что Конференции по разоружению как единственному многостороннему форуму международного сообщества для ведения переговоров по разоружению принадлежит первостепенная роль в переговорах по существу первоочередных вопросов разоружения,

признавая необходимость проведения многосторонних переговоров в целях согласования конкретных вопросов,

напоминая в этой связи, что Конференции надлежит провести переговоры по ряду неотложных и важных вопросов,

принимая к сведению активные обсуждения, проведенные по программе работы в ходе сессии Конференции 2008 года и нашедшие должное отражение в докладе и в отчетах о пленарных заседаниях,

принимая также к сведению активизацию прений в Конференции, обусловленную конструктивным вкладом входящих в нее государств-членов, работой, проделанной под руководством председателей Конференции 2008 года, включая целенаправленные структурированные обсуждения по всем основным пунктам повестки дня, и с участием экспертов из столиц, и сотрудничеством председателей Конференции,

принимая далее к сведению существенный вклад, внесенный в ходе сессии 2008 года в целях содействия предметному обсуждению вопросов, включенных в повестку дня, а также обсуждения других вопросов, которые тоже могут иметь отношение к нынешней международной обстановке в плане безопасности,

подчеркивая настоятельную необходимость того, чтобы Конференция приступила к своей работе по существу в начале своей сессии 2009 года,

рассматривая обращение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, а также выступления министров иностранных дел и других высокопоставленных официальных лиц как выражение поддержки усилий Конференции и ее роли как единственного многостороннего форума для ведения переговоров по разоружению,

учитывая важное значение усилий по активизации разоруженческого механизма, включая Конференцию,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 27 (A/63/27).

признавая важность продолжения консультаций по вопросу о расширении членского состава Конференции,

1. *вновь подтверждает* роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума международного сообщества для ведения переговоров по разоружению;

2. *призывает* Конференцию еще более активно проводить консультации и изучать возможности в целях достижения согласия по программе работы;

3. *принимает к сведению* проявленную Конференцией сильную коллективную заинтересованность в том, чтобы повышать уровень активности и целенаправленности своей деятельности на протяжении 2008 года и как можно скорее начать работу по существу в ходе своей сессии 2009 года;

4. *приветствует* решение Конференции просить своего нынешнего Председателя и следующего Председателя провести в межсессионный период консультации и, по возможности, внести рекомендации, принимая во внимание все соответствующие предложения — прошлые, нынешние и будущие, включая предложения, представленные в качестве документов Конференции, высказанные мнения и проведенные обсуждения, и приложить усилия для надлежащего информирования членов Конференции о своих консультациях, как об этом говорится в пункте 53 ее доклада¹;

5. *просит* все государства — члены Конференции сотрудничать с нынешним Председателем и последующими председателями в их усилиях по обеспечению того, чтобы Конференция как можно скорее приступила к работе по существу в ходе ее сессии 2009 года;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать надлежащее административное, основное и конференционное обслуживание Конференции;

7. *предлагает* Конференции представить доклад о своей работе Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Конференции по разоружению».

Проект резолюции II

Доклад Комиссии по разоружению

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии по разоружению¹,

ссылаясь на свои резолюции 47/54 А от 9 декабря 1992 года, 47/54 G от 8 апреля 1993 года, 48/77 А от 16 декабря 1993 года, 49/77 А от 15 декабря 1994 года, 50/72 D от 12 декабря 1995 года, 51/47 В от 10 декабря 1996 года, 52/40 В от 9 декабря 1997 года, 53/79 А от 4 декабря 1998 года, 54/56 А от 1 декабря 1999 года, 55/35 С от 20 ноября 2000 года, 56/26 А от 29 ноября 2001 года, 57/95 от 22 ноября 2002 года, 58/67 от 8 декабря 2003 года, 59/105 от 3 декабря 2004 года, 60/91 от 8 декабря 2005 года, 61/98 от 6 декабря 2006 года и 62/54 от 5 декабря 2007 года,

учитывая ту роль, которую призвана играть Комиссия по разоружению, и тот вклад, который она должна вносить в рассмотрение различных проблем в области разоружения и представление по ним рекомендаций и в содействие осуществлению соответствующих решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии,

- 1. принимает к сведению доклад Комиссии по разоружению¹;*
- 2. вновь подтверждает действительность своего решения 52/492 от 8 сентября 1998 года, касающегося эффективного функционирования Комиссии по разоружению;*
- 3. ссылается на свою резолюцию 61/98, в которой она приняла дополнительные меры по повышению эффективности методов работы Комиссии;*
- 4. подтверждает мандат Комиссии по разоружению как специализированного совещательного органа в рамках многостороннего механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения, который позволяет проводить обстоятельное обсуждение конкретных вопросов разоружения, ведущее к представлению конкретных рекомендаций по этим вопросам;*
- 5. подтверждает также важность дальнейшего укрепления диалога и сотрудничества между Первым комитетом, Комиссией по разоружению и Конференцией по разоружению;*
- 6. предлагает Комиссии по разоружению продолжить свою работу в соответствии со своим мандатом, как он определен в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи², и пунктом 3 резолюции 37/78 Н Ассамблеи от 9 декабря 1982 года и с этой целью приложить все усилия для разработки конкретных рекомендаций по пунктам ее повестки дня с учетом принятого документа «Пути и средства повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению»³;*
- 7. рекомендует Комиссии по разоружению включить в повестку дня ее основной сессии 2009 года пункт, озаглавленный «Элементы проекта докумен-*

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 42 (A/63/42).

² Резолюция S-10/2.

³ A/CN.10/137.

та о провозглашении 2010-х годов четвертым Десятилетием разоружения», в соответствии с резолюцией 61/67;

8. *рекомендует также* Комиссии по разоружению в соответствии с решением 52/492 активизировать консультации в целях достижения согласия по остальным пунктам повестки дня до начала ее основной сессии 2009 года;

9. *предлагает* Комиссии по разоружению собраться в 2009 году на период не более трех недель — с 13 апреля по 1 мая — и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии доклад по вопросам существа;

10. *просит* Генерального секретаря препроводить Комиссии по разоружению ежегодный доклад Конференции по разоружению⁴ вместе со всеми официальными отчетами шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения, и оказывать всяческую помощь, которая может потребоваться Комиссии для осуществления настоящей резолюции;

11. *просит также* Генерального секретаря полностью обеспечить Комиссию по разоружению и ее вспомогательные органы устным и письменным переводом на официальные языки и предоставить в этих целях в первоочередном порядке все необходимые ресурсы и услуги, включая составление стенографических отчетов;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Комиссии по разоружению».

⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 27 (A/63/27).